



CONFINDUSTRIA ROMAGNA

**INTERNAZIONALIZZAZIONE**

*Comunicazione INT/8120 del 03/04/2020*

*a cura di Delia Bruno*

---

**Task Force Coronavirus: dichiarazioni camerali di sussistenza cause di forza maggiore per emergenza COVID-19**

---

A seguito della Circolare del MISE sulla possibilità delle Camere di Commercio di rilasciare alle imprese dichiarazioni sullo stato di emergenza conseguente all'emergenza da COVID-19 e sulle restrizioni imposte dalla Legge (v. nostra News), Unioncamere ha adottato un modello di dichiarazione. In allegato, la lettera di Unioncamere e il modello - in lingua inglese e italiana - adottato.

Il modello potrà essere utilizzato dalle singole Camere di Commercio per rilasciare alle imprese interessate la dichiarazione sullo stato di emergenza. Si segnala che la dichiarazione può essere rilasciata esclusivamente in lingua inglese.

Quanto alle modalità per richiedere il rilascio della dichiarazione, dall'analisi delle prassi adottate dalle varie Camere di Commercio, emerge:

- la possibilità di richiedere la dichiarazione attraverso l'applicativo Cert'ò di Infocamere, selezionando come tipologia di pratica "richiesta visti e autorizzazioni";
- che i diritti di segreteria ammontano a 3 euro.

In ogni caso, si suggerisce di consultare il sito internet ovvero di contattare la propria CCIAA di riferimento al fine di verificare:

- la predisposizione da parte della Camera di Commercio di eventuali moduli per la richiesta di dichiarazione;
- ulteriori percorsi online per la richiesta di dichiarazione;
- le modalità per il ritiro della dichiarazione;
- la possibilità di richiedere la dichiarazione direttamente allo Sportello della Camera di Commercio.

Per ulteriori informazioni le Aziende possono rivolgersi al Servizio Internazionalizzazione:

Lara Piraccini – Tel. 0543 727701 - E-mail: [lpiraccini@confindustriaromagna.it](mailto:lpiraccini@confindustriaromagna.it)

Delia Bruno – Tel. 0544 210403 - E-mail: [dbruno@confindustriaromagna.it](mailto:dbruno@confindustriaromagna.it)

Allegati

## TO WHOM IT MAY CONCERN

### DECLARATION

#### ASSESSING CIRCUMSTANCES RELATED TO THE OUTBREAK OF COVID-19 PANDEMIC

Upon request of the Company (**Name of the Company and Address**), officially registered at the Chamber of commerce of \_\_\_\_\_ with company registration number \_\_\_\_\_, I, **Name of Signatory (Chamber of commerce Official)** in the name and on behalf of the Chamber of commerce, hereby confirms the following:

- on 30/01/2020 the World Health Organisation declared the international emergency of public health due to Coronavirus;
- on 31/01/2020 the Resolution of the Italian Council of Ministers declared the state of sanitary emergency, as a consequence of the risk health related to the onset of pathologies deriving from agents viral transmissions, for a period of six months;
- on 11 March 2020, the World Health Organisation declared the COVID-19 outbreak a pandemic.

In order to avoid the spread of COVID-19 in Italy the Italian Government has adopted different provisions:

- on 23/2/2020 "urgent measures for the containment and management of the epidemiological emergency from COVID-19 (Decree-Law no. 6 of 23/2/2020);
- on 2/03/2020 urgent support measures for families, workers and businesses related to the epidemiological emergency from COVID-19 (Decree-Law no. 9 of 02/03/2020);
- on 4/03/2020, 8/03/2020, 9/03/2020 and 11/03/2020 further provisions covering urgent measures regarding the containment and management of the epidemiological emergency from COVID-19, applicable on the entire national territory (**closing of schools and all shops, with exception of grocery stores, supermarkets, pharmacies and other stores for essential goods**);
- on 17/03/2020 by the Decree - Law n. 18 - "*Cura Italia*" measures to strengthen the National Health Service and economic support for families, workers and businesses connected to the epidemiological emergency caused by COVID-19;
- on 22/03/2020 further implementing provisions of the Decree-Law no. 6 of 23/2/2020, containing urgent measures regarding the containment and management of the epidemiological emergency from COVID-19, applicable on the whole national territory (**Industrial production and commercial activities are suspended till 3/04/2020, with the exception of those indicated in Annex 1 of the decree herewith enclosed**).

The sanitary emergency and all the above provisions has caused trade dislocation, limited the internal movement of labour force and caused factories closures or reorganisations.

The above mentioned Company stated that in relation to the restrictions imposed and the state of emergency in progress, it was unable to fulfil the contractual obligations previously assumed due to unpredictable reasons independent of the company's will and ability.\*<sup>1</sup>

Dated .././2020

For the CHAMBER OF COMMERCE

\_\_\_\_\_  
(Official stamp)

\_\_\_\_\_  
Name and title of signatory

\_\_\_\_\_  
<sup>1</sup> It is not under the Chamber of commerce liability to check facts and events related to the Company's statement

## A TUTTI GLI INTERESSATI

### DICHIARAZIONE SULLE CIRCOSTANZE CORRELATE ALL'ESPLOSIONE DELLA PANDEMIA COVID-19

Su richiesta della Società (**denominazione e indirizzo dell'impresa**), registrata ufficialmente presso la Camera di commercio di \_\_\_\_\_ al n. \_\_\_\_\_ del Registro delle imprese \_\_\_\_\_, il sottoscritto, (**Nome del firmatario incaricato dalla Camera**) in nome e per conto della Camera di Commercio, conferma quanto segue :

- il 30/01/2020 l'Organizzazione mondiale della sanità ha dichiarato l'emergenza internazionale della sanità pubblica dovuta al Coronavirus;
- in data 31/01/2020 la Delibera del Consiglio dei Ministri italiano ha dichiarato lo stato di emergenza sanitaria, a seguito del rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da trasmissioni virali degli agenti, per un periodo di sei mesi;
- l'11 marzo 2020, l'Organizzazione mondiale della sanità ha dichiarato l'epidemia di COVID-19 una pandemia.

Al fine di evitare la diffusione del COVID-19 in Italia, il Governo italiano ha adottato diverse disposizioni:

- il 23/2/2020 misure urgenti per il contenimento e la gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 (decreto legge n. 6 del 23/2/2020);
- in data 2/03/2020 misure urgenti di sostegno a famiglie, lavoratori e imprese legate all'emergenza epidemiologica di COVID-19 (decreto legge n. 9 del 02/03/2020);
- in data 4/03/2020, 8/03/2020, 9/03/2020 e 11/03/2020 ulteriori disposizioni concernenti misure urgenti riguardanti il contenimento e la gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, applicabile su tutto il territorio nazionale (**chiusura delle scuole e di tutti i negozi, ad eccezione di negozi di alimentari, supermercati, farmacie e altri negozi di beni di prima necessità**);
- il 17/03/2020 il Decreto-Legge n. 18 - "Cura Italia" contenente misure per rafforzare il servizio sanitario nazionale e il sostegno economico a famiglie, lavoratori e imprese connessi all'emergenza epidemiologica causata da COVID-19;
- in data 22/03/2020 ulteriori disposizioni di attuazione del Decreto-Legge n. 6 del 23/2/2020, contenente misure urgenti relative al contenimento e alla gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, applicabile su tutto il territorio nazionale (**la produzione industriale e le attività commerciali sono sospese fino al 3/04/2020, ad eccezione delle attività indicate nell'allegato 1 del decreto qui allegato**).

L'emergenza sanitaria e tutte le disposizioni di cui sopra hanno causato distorsioni commerciali, limitato il movimento interno della forza lavoro e causato chiusure o riorganizzazioni delle fabbriche.

La suddetta Società ha dichiarato che in relazione alle restrizioni imposte e allo stato di emergenza in corso, non è stata in grado di adempiere agli obblighi contrattuali precedentemente assunti a causa di motivi imprevedibili indipendenti dalla volontà e dalle capacità dell'azienda.<sup>1</sup>

Data .././ 2020

Per la CAMERA DI COMMERCIO

\_\_\_\_\_

Nome e titolo del Firmatario

(Timbro della Camera)

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Non è nella responsabilità della Camera di commercio verificare fatti ed eventi relativi alla dichiarazione della Società.



UNIONCAMERE

ufficio convenzioni internazionali per  
il commercio estero e tachigrafi digitali

SG/AP

Ai  
Segretari Generali delle  
Camere di commercio, industria  
artigianato e agricoltura

VIA PEC

LORO SEDI

Oggetto: Attestazioni camerali su dichiarazioni delle imprese di sussistenza cause di forza maggiore per emergenza COVID-19

Carissimi,

facendo seguito alla nota circolare del Ministero dello Sviluppo Economico n. 0088612 del 25/03/2020, che allego alla presente per vostra memoria, vi trasmetto il testo in lingua inglese (con relativa traduzione) citato nella stessa circolare.

Si tratta di una dichiarazione sullo stato di emergenza sanitaria, con richiami alla normativa nazionale, che le Camere potranno utilizzare, quale documento da rilasciare alle imprese che dovessero avere necessità di rappresentare alle controparti estere impedimenti nell'esecuzione di obblighi contrattuali a causa dello stato emergenziale determinato dalla diffusione del COVID-19.

Il testo nasce anche da un'analisi delle soluzioni adottate anche da altre Camere di commercio europee che - sebbene con modalità diverse - hanno affrontato il tema dell'attestazione camerale senza far ricorso ad una esplicita dichiarazione di "*causa di forza maggiore*" che implicherebbe da parte dei soggetti emittenti un'istruttoria più complessa da valutare caso per caso.

In assenza di una specifica norma che contempla tale forma dichiarativa, abbiamo richiesto al Ministero dello Sviluppo Economico di formalizzare la capacità di azione delle Camere in questo contesto.

Vi chiedo, dunque, di dare diffusione del testo allegato ai competenti uffici per corrispondere alle richieste delle imprese che molti di voi hanno - tra l'altro - già ricevuto.

Gli uffici di Unioncamere restano a disposizione per ogni ulteriore necessità di assistenza.

Cordiali saluti.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Giuseppe Tripoli

All. c.s.